

6648/04 (Presse 62)

(OR. en)

2570. samling i Rådet

**- KONKURRENCEEVNE -**

**(det indre marked, industri og forskning)**

den 11. marts 2004 i Bruxelles

Formand: **Mary HARNEY**  
Irlands Vicepremierminister (An Tánaiste) og  
minister for erhvervspolitik, handel og beskæfti-  
gelse

Internet: <http://ue.eu.int/>  
E-mail: [press.office@consilium.eu.int](mailto:press.office@consilium.eu.int)

*Yderligere oplysninger: tlf. 32 2 285 67 00 – 32 2 285 63 19*

## INDHOLD<sup>1</sup>

|                        |          |
|------------------------|----------|
| <b>DELTAGERE .....</b> | <b>4</b> |
|------------------------|----------|

### **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

|                                                                                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| BIDRAG TIL DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE .....                                              | 7  |
| STIMULERING AF IVÆRKSÆTTERKULTUREN - <i>Rådets Konklusioner</i> .....                        | 8  |
| REGISTRERING, VURDERING OG GODKENDELSE AF SAMT BEGRÆNSNINGER<br>FOR KEMIKALIER (REACH) ..... | 10 |
| MIDLERTIDIG DEFENSIV ORDNING FOR SKIBSBYGNINGSINDUSTRIEN.....                                | 11 |
| FORORDNINGEN OM FORBRUGERBESKYTTELSESSAMARBEJDE .....                                        | 12 |
| RAMMEBETINGELSER FOR KONKURRENCEDYGTIGE SERVICEERhverv .....                                 | 13 |
| EF-PATENTER.....                                                                             | 15 |
| OVERHOLDELSE AF INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER.....                                      | 16 |
| EUROPA OG GRUNDFORSKNINGEN - <i>Rådets konklusioner</i> .....                                | 17 |
| RUMPOLITIK.....                                                                              | 20 |

### **PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT**

#### *DET INDRE MARKED*

|                                                                   |   |
|-------------------------------------------------------------------|---|
| – Vaske- og rengøringsmidler - <i>Offentlig forhandling</i> ..... | I |
|-------------------------------------------------------------------|---|

#### *EKSTERNE FORBINDELSER*

|                                                                                                      |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| – Vestbredden og Gazastriben - Finansielt og fagligt samarbejde - <i>Offentlig forhandling</i> ..... | I |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

#### *HANDELSPOLITIK*

|                                             |   |
|---------------------------------------------|---|
| – Tekstilkontingenter - EU's udvidelse..... | I |
|---------------------------------------------|---|

---

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

*FISKERI*

- Fællesskabets tiltrædelse af en konvention - Anmodning om samstemmende udtalelse ..... I

*TRANSPORT*

- Luftfart - Oplysninger vedrørende flypassagerer (PNR-oplysninger (Passenger Name Record)) ..... II

*SUNDHED*

- Lægemedler - Revision af fællesskabslovgivningen\* - *Offentlig forhandling*..... II

*INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER*

- Europa-Kommissionen - Udnævnelse af Stavros Dimas som efterfølger for Anna Diamantopoulou .....III

*UDNÆVNELSE*

- Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked.....III

## **DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

### **Belgien:**

Berd GENTGES

Minister for undervisning og uddannelse, kultur og turisme (det tysksprogede fællesskab)

### **Danmark:**

Bendt BENDTSEN

Helge SANDER

Økonomi- og erhvervsminister

Minister for videnskab, teknologi og udvikling

### **Tyskland:**

Georg Wilhelm ADAMOWITSCH

Hansjörg GEIGER

Wolf-Dieter DUDENHAUSEN

Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Arbejde

Statssekretær, Forbundsjustitsministeriet

Statssekretær, forskning

### **Grækenland:**

Dimitris RALLIS

Stedfortrædende fast repræsentant

### **Spanien:**

Ramón de MIGUEL Y EGEA

Pedro MORENÉS EULATE

Statssekretær for Europaspørgsmål

Statssekretær for videnskabs- og teknologipolitik

### **Frankrig:**

Noëlle LENOIR

Claudie HAIGNERÉ

Viceminister under udenrigsministeren, med ansvar for Europaspørgsmål

Viceminister under ungdoms-, undervisnings- og forskningsministeren, med ansvar for forskning og ny teknologi

### **Irland:**

Michael AHERN

Viceminister, Ministeriet for Erhvervspolitik, Handel og Beskæftigelse, med særligt ansvar for handelsspørgsmål

### **Italien:**

Letizia MORATTI

Rocco BUTTIGLIONE

Antonio MARZANO

Undervisningsminister samt minister for universiteter og forskning

Minister uden portefølje med ansvar for EF-politik

Erhvervsminister

### **Luxembourg:**

Erna HENNICOT-SCHOEPGES

Henri GRETHEN

Minister for kultur, højere og videregående uddannelser samt forskning og minister for offentlige arbejder

Økonomiminister og trafikminister

### **Nederlandene:**

Laurens Jan BRINKHORST

Maria van der HOEVEN

Økonomiminister

Minister for undervisning, kultur og videnskab

### **Østrig:**

Martin BARTENSTEIN

Forbundsminister for økonomi og arbejde

### **Portugal:**

Carlos TAVARES

Maria da Graça CARVALHO

Økonomiminister

Minister for videnskab og videregående uddannelse

**Finland:**

Mauri PEKKARINEN

Handels- og industriminister

**Sverige:**

Thomas ÖSTROS

Undervisningsminister

**Det Forenede Kongerige:**

Patricia HEWITT

Handels- og industriminister samt minister for kvinde- og ligestillingsspørgsmål

\*

\*

\*

**Kommissionen:**

Frederik BOLKESTEIN

Philippe BUSQUIN

Mario MONTI

Erkki LIIKANEN

David BYRNE

Medlem

Medlem

Medlem

Medlem

Medlem

**De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:****Den Tjekkiske Republik:**

Miroslav SOMOL  
Petr KOLAR

Viceindustri- og handelsminister  
Viceminister for undervisning, ungdom og sport

**Estland:**

Meelis ATONEN  
Toivo MAIMETS

Økonomi- og kommunikationsminister  
Undervisnings- og videnskabsminister

**Cypern:**

Soteris SOTERIOU

Statssekretær, Ministeriet for Handel, Industri og Turisme

**Letland:**

Kaspars GERHARDS

Statssekretær, Økonomiministeriet

**Litauen:**

Rimantas VAITKUS  
Nerijus EIDUKVIČIUS

Viceminister for undervisning og videnskab  
Viceøkonomiminister

**Ungarn:**

Péter GOTTFRIED

Chef for statssekretariatet for integration og eksterne økonomiske forbindelser, Udenrigsministeriet

**Malta:**

Edwin VASSALLO

Statssekretær, Finans- og Økonomiministeriet

**Polen:**

Danuta HÜBNER

Minister, Kontoret for Udvalget for Europæisk Integration, medlem af ministerrådet

**Slovenien:**

Tea PETRIN

Økonomiminister

**Slovakiet:**

László POMOTHY  
František TÓTH

Statssekretær, Økonomiministeriet  
Statssekretær, Undervisningsministeriet

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT****BIDRAG TIL DET EUROPÆISKE RÅDS FORÅRSMØDE**

Rådet havde en indgående orienterende debat baseret på en bred vifte af spørgsmål, der indvirker på konkurrenceevnen på europæisk plan. Efter debatten godkendte Rådet et dokument med nøglespørgsmål og prioriteter som sit bidrag til Det Europæiske Råds forårsmøde og anmodede Rådet (almindelige anliggender) om at fremsende det til Det Europæiske Råd.

I sit dokument forpligter Rådet sig til at iværksætte en række klart definerede foranstaltninger med henblik på at styrke konkurrenceevnen, udvikle den integrerede strategi, gøre fremskridt med reformen af lovgivningen og sikre, at de rette rammebetingelser for initiativ, iværksætterånd og industrien er til stede. Dokumentet med nøglespørgsmål understreger, at investering i forskning og udvikling samt innovation er af afgørende betydning, og lægger også vægt på de tiltrædende medlemsstaters fulde integrering i alle disse bestræbelser.

## **STIMULERING AF IVÆRKSÆTTERKULTUREN - Rådets Konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner om stimulering af iværksætterkulturen:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. ERINDRER OM, at der i konklusionerne fra flere af Det Europæiske Råds møder<sup>1</sup> opfordres til initiativer, der fremmer iværksætterkulturen og rammevilkårene for små virksomheder;
2. ANERKENDER, at iværksætterkultur er en af hoveddrivkræfterne bag innovation, konkurrenceevne, beskæftigelse og vækst, og at tilskyndelse og uddannelse af flere til at blive iværksættere er centrale krav med henblik på at opfylde Lissabon-målene;
3. NOTERER SIG MED TILFREDSHED, at Kommissionens meddelelse "Handlingsplan: Den europæiske dagsorden for iværksætterkultur" udpeger de vigtigste områder, hvor der er behov for at forbedre klimaet for iværksætterkulturen, samt skitserer en række aktioner, der kan skabe et mere fordelagtigt klima for og sætte kraftigt skub i iværksætterkulturen ved at forbedre dens generelle profil OG BIFALDER de fremskridt, der er gjort med hensyn til gennemførelsen af det europæiske charter for små virksomheder;
4. UNDERSTREGER, at der inden for rammerne af den integrerede tilgang til konkurrenceevne er en række politiske prioriteter, herunder adgang til finansiering, uddannelse/efteruddannelse og bedre lovgivning, som er af afgørende betydning for et vellykket resultat af Fællesskabets relevante handlingsplaner og foranstaltninger;
5. OPFORDRER Kommissionen til i betragtning af det presserende behov for at opnå konkrete resultater, så disse prioriterede politiske mål kan nås, at udarbejde en mere ambitiøs tidsplan for iværksættelsen af disse aktioner og TILSKYNDER medlemsstaterne til at benytte de mest velegnede metoder og navnlig dem, der er kortlagt ved hjælp af den åbne koordinationsmetode;
6. OPFORDRER medlemsstaterne og Kommissionen til inden for deres respektive kompetenceområder at øge indsatsen og hurtigt at træffe foranstaltninger med henblik på:
  - forbedring af uddannelse og erhvervsuddannelse med sigte på iværksætterkultur på alle niveauer
  - forbedring af de lovgivningsmæssige rammer med udgangspunkt i handlingsplanen om bedre lovgivning; nye lovforslags virkninger for små virksomheder og for iværksættere bør vurderes på baggrund af systematiske høringer; de kumulative virkninger af den eksisterende lovgivning bør også vurderes med henblik på at mindske den relativt større byrde for små virksomheder
  - støtte til og fremme af adgang til finansiering for iværksættere, navnlig for så vidt angår ny-startede virksomheder, overførsler, innovative virksomheder og iværksættere i underrepræsenterede grupper; betænkelighederne med hensyn til Basel II-kapitalaftalens konsekvenser for virksomheder bør også tages i betragtning
  - sikring af, at rammerne for statsstøtte er hensigtsmæssigt udformet med henblik på at afhjælpe markedsfejl, der hæmmer iværksættervirksomhed og innovativ aktivitet

<sup>1</sup> Herunder Cardiff 1998, Lissabon og Feira 2000 og Bruxelles 2003.



- forbedring af mekanismerne til styrkelse af dialogen mellem iværksættere og politiske beslutningstagere og forbedring af adgangen til oplysninger
- højere profilering af vellykkede politikker for iværksættere og iværksætterkultur, herunder en undersøgelse af mulighederne for at oprette en "European Centre of Enterprise"-prisuddelingsordning
- fastlæggelse af hensigtsmæssige resultat- og fremskridtsindikatorer, der vedtages af parterne i fællesskab, som grundlag for efterfølgende frivillig opstilling af mål for øget iværksætteraktivitet, under hensyntagen til de globale markeder
- gennemgang af det europæiske charter for små virksomheder på baggrund af de prioriteter, der er fastlagt i Kommissionens handlingsplan om iværksætterkultur inden for samme tidsramme som midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien, så det sikres, at det på sammenhængende vis afspejler iværksætteres og små virksomheders specifikke behov i en udvidet Europæisk Union
- strømlining af alle rapporteringsordninger mellem medlemsstaterne og Kommissionen, der vedrører charteret og andre relaterede instrumenter."

## **REGISTRERING, VURDERING OG GODKENDELSE AF SAMT BEGRÆNSNINGER FOR KEMIKALIER (REACH)**

Rådet noterede sig en situationsrapport fra formandskabet (6200/04) og bemærkninger fra kommissær Liikanen om, hvor langt man er nået i den igangværende behandling af Reach-forslaget i ad hoc-gruppen, og især om Kommissionens videre arbejde med konsekvensvurderingen.

Både Rådet (konkurrenceevne) og Rådet (miljø) vil holde orienterende debatter om Reach på deres samlinger i henholdsvis maj og juni.

Der mindes om, at hovedformålet med Fællesskabets kemikaliepolitik er at undgå kemisk forurening af luft, vand, jord og bygninger, at forebygge skader på den biologiske mangfoldighed og at forbedre arbejdstagernes og mere generelt befolkningens sundhed og sikkerhed. Der skal opretholdes en følsom balance mellem Reach-forslagets miljøfordele og dets indvirkning på den europæiske industris konkurrenceevne.

**MIDLERTIDIG DEFENSIV ORDNING FOR SKIBSBYGNINGSINDUSTRIEN**

Rådet godkendte med kvalificeret flertal en rådsforordning om en midlertidig defensiv ordning for skibsbygningsindustrien. Den danske, nederlandske, finske og svenske delegation stemte imod.

Formålet med den nye forordning (6532/04), om ændring af forordning (EF) nr. 1177/2002, er at forlænge brugen af afgrænset kontraktbetinget driftsstøtte i visse segmenter af skibsbygningsindustrien, der udsættes for angiveligt illoyal konkurrence fra Republikken Korea, med højst et år indtil den 31. marts 2005.

Den nuværende forordning blev vedtaget den 27. juni 2002, efter at det havde vist sig, at Fællesskabets skibsværfter havde lidt under negative virkninger af illoyal koreansk konkurrence. Den tillader en statsstøtte på 6% til bygning af containerskibe, produkttankskibe og kemikalietankskibe samt gastankskibe. Den var oprindeligt tænkt som en foranstaltning i den angivne periode til løsning af tvisten efter WTO-reglerne mellem Fællesskabet og Korea. Men tvistbilæggelsen har varet længere end ventet, selv om der er håb om, at den vil blive afsluttet senest i begyndelsen af 2005. Kommissionen har derfor foreslået at forlænge den midlertidige defensive ordning, der slutter ved førstkomende lejlighed, enten når WTO-tvisten er bilagt eller den 31. marts 2005.

**FORORDNINGEN OM FORBRUGERBESKYTTELSESSAMARBEJDE**

Rådet noterede sig en situationsrapport samt indlæg fra nogle delegationer og kommissær Byrne om, hvor langt man er nået i arbejdet med udkastet til forordning om samarbejde mellem nationale myndigheder med ansvar for håndhævelse af lovgivningen om forbrugerbeskyttelse. Rådet opfordrede De Faste Repræsentanternes Komité til at arbejde videre med denne sag, så der kan opnås enighed med Europa-Parlamentet under førstebehandlingen.

Formålet med forslaget er at sørge for samarbejde mellem håndhævelsesmyndighederne i forbindelse med overtrædelser inden for Fællesskabet, som virker forstyrrende på det indre marked, og at bidrage til en bedre håndhævelse af forbrugerbeskyttelseslovgivningen og til overvågning af beskyttelsen af forbrugernes økonomiske interesser. Situationsrapporten omhandler især udpegelsen af de kompetente myndigheder, som har ansvaret for håndhævelsen, og deres beføjelser samt spørgsmålet om overlapning mellem de administrative og juridiske foranstaltninger, der vedtages i overensstemmelse med forordningen.

Der mindes om, at det under en orienterende debat den 1. december i Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) kom frem, at en række delegationer var bekymrede over på den ene side indførelsen af en bureaukratisk og finansielt tung struktur og på den anden side risikoen for interferens med bestående nationale ordninger. Det irske formandskab besluttede på baggrund heraf at udarbejde et kompromisforslag og sideløbende hermed at have uformelle kontakter med Europa-Parlamentet.

**RAMMEBETINGELSER FOR KONKURRENCEDYGTIGE SERVICEERHVERV*****Rådets konklusioner - Offentlig debat***

Rådet drøftede udkastet til rammedirektiv om tjenesteydelser i det indre marked, som Kommissionen vedtog den 13. januar 2004. Kommissær Bolkestein oplyste under præsentationen af det nye forslag, at det har til formål at opstille en retlig ramme, der gør det lettere at udøve etableringsfriheden for tjenesteydere på det økonomiske område og den frie udveksling af tjenesteydelser i det indre marked. Dets hovedformål er at sikre tjenesteydere og tjenestemodtagere retssikkerhed ved at fjerne en række hindringer.

Rådet noterede sig denne præsentation og understregede betydningen af direktivforslaget, som det vil prioritere højt for at opnå hurtige fremskridt.

Forud for debatten vedtog Rådet følgende konklusioner om virksomhedsrelaterede serviceerhvervs konkurrenceevne på baggrund af Kommissionens meddelelse:

"RÅDET,

1. SOM ERINDRER OM

- serviceerhvervenes centrale betydning for den europæiske økonomi og deres potentiale med hensyn til øget produktivitet og jobskabelse, navnlig med henblik på at opfylde målene i Lissabon-strategien
- den indsats, der gøres i forbindelse med den integrerede strategi for konkurrenceevne for at forbedre konkurrenceevnen i industrien og erhvervslivet som helhed, fremme sikre og gunstige rammebetingelser og stimulere iværksætterkulturen,

2. SER MED TILFREDSHED PÅ Kommissionens meddelelse om de virksomhedsrelaterede serviceerhvervs konkurrenceevne<sup>1</sup> og deres bidrag til EU-virksomhedernes resultater<sup>2</sup> og ERKENDER, at de foranstaltninger, som Kommissionen peger på, vil kunne bidrage til øget produktivitet og beskæftigelse;

---

<sup>1</sup> De virksomhedsrelaterede serviceerhverv omfatter ifølge definitionen i Kommissionens meddelelse fire hovedgrupper af aktiviteter: forretningsservice, handelserhverv, netværkstjenester og finansielle serviceydelser, der fungerer under forskellige markedsforhold.

<sup>2</sup> 15933/03 COMPET 82 MI 316 IND 182 ECO 270.

3. ERKENDER, at det foreslåede rammedirektiv om serviceydelser i det indre marked er et vigtigt led i forbedringen af virksomhedsrelaterede serviceerhvervs konkurrenceevne, og GIVER TILSAGN OM at ville prioritere gennemgangen af dette forslag;
4. BIFALDER derfor, at Kommissionen agter at etablere et målrettet europæisk forum om virksomhedsrelaterede serviceerhverv med henblik på reel høring af interessenter og andre eksperter i forbindelse med dens udarbejdelse af en handlingsplan for virksomhedsrelaterede serviceerhverv;
5. FREMHÆVER navnlig på baggrund af Kommissionens analyse og med henblik på at forbedre de virksomhedsrelaterede serviceerhvervs konkurrenceevne, at det er nødvendigt med en indsats på europæisk plan for at
  - udvikle det indre marked og konkurrencedygtige rammebetingelser for virksomhedsrelaterede serviceerhverv for at forbedre konkurrencen, skabe større markedsintegration og tage de globale udfordringer på konkurrenceområdet op
  - fremme efter- og videreuddannelse og ajourføring af arbejdsstyrkens kvalifikationer samt tilskynde til integrering af IKT i erhvervslivets funktioner for at forbedre produktiviteten
  - skabe en bedre forståelse af forbindelsen mellem virksomhedsrelaterede serviceerhverv og andre økonomiske sektorer, navnlig fremstillingsindustrien og den offentlige sektor
  - forbedre de statistiske oplysninger: de virksomhedsrelaterede serviceerhverv har stor økonomisk betydning for EU. Bedre data og økonomiske analyser er nødvendige redskaber til at opnå større viden og indkredse de politikker, der kan vælges imellem. De statistiske oplysninger bør forbedres samtidig med, at den samlede administrative byrde begrænses til et minimum
  - tilskynde til F&U og ikke-teknologisk innovation, fastlæggelse af frivillige standarder for serviceydelser og videreudvikling af de virksomhedsrelaterede serviceerhverv på de regionale og lokale markeder.
6. SER FREM TIL, at der udarbejdes en stærkt målrettet handlingsplan for de virksomhedsrelaterede serviceerhverv, som ledsages af en tidsplan, og SER MED TILFREDSHED PÅ, at Kommissionen agter at forelægge dette i begyndelsen af 2005 som supplement til foranstaltningerne i det foreslåede rammedirektiv om serviceydelser."

**EF-PATENTER**

Rådet havde omfattende drøftelser om et begrænset antal stadig udestående spørgsmål i forbindelse med forslaget til Rådets forordning om EF-patenter. Da der ikke blev opnået enighed om disse spørgsmål, konkluderede formandskabet, at det vil overveje, hvordan man skal komme videre.

**OVERHOLDELSE AF INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER**

Rådet noterede sig formandskabets oplysninger om, at Europa-Parlamentet den 9. marts 2004 havde vedtaget ændringer til forslaget til direktiv om foranstaltninger og procedurer til sikring af overholdelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder. Rådet vil i løbet af de næste par uger vedtage direktivet som ændret af Parlamentet.

Rådet udtrykte tilfredshed med, at der var opnået enighed under førstebehandlingen, hvilket er et skridt fremad i kampen mod piratkopiering og efterligning, og understregede, at det nye direktiv vil blive et centralt element i EU's retlige ramme på området intellektuel ejendomsret og i det indre marked som helhed.



**EUROPA OG GRUNDFORSKNINGEN - Rådets konklusioner**

Efter at have udvekslet synspunkter om Europa og grundforskningen og besluttet at komme tilbage til dette spørgsmål efter yderligere input fra Kommissionen vedtog Rådet følgende konklusioner:

**"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION****1. SOM MINDER OM**

- Kommissionens meddelelse af januar 2000 om Det Europæiske Forskningsrum
- konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Lissabon i marts 2000, som opstillede et strategisk mål for Den Europæiske Union om at blive den mest konkurrencedygtige videnbaserede økonomi inden udgangen af 2010
- Rådets resolutioner af 15. juni og 16. november 2000 om henholdsvis oprettelse af et europæisk område for forskning og innovation og om oprettelsen af det europæiske område for forskning og innovation
- Rådets konklusioner af 26. november 2002 om fremskridtene i udviklingen af det europæiske forskningsrum (EFR) og om et nyt afsæt for EFR
- Kommissionens meddelelse af 5. februar 2003 om universiteternes rolle i det europæiske vidensamfund, som behandler de europæiske universiteters plads og rolle i samfundet og i den videnbaserede økonomi
- Rådets resolution af 22. september 2003 om investering i forskning med henblik på europæisk vækst og konkurrenceevne, som anerkender, at grundforskning er af afgørende betydning for vidensamfundets vedvarende udvikling
- Europa-Parlamentets beslutning af 18. november 2003 om investering i forskning.

**2. NOTERER SIG**

- den rolle, som rammerne for det internationale og europæiske videnskabelige samarbejde spiller for fremme af grundforskning og det arbejde, der på det seneste er udført i forskellige videnskabelige grupper på højt plan for at fremme kvaliteten af europæisk grundforskning

- Dublin Castle-symposiet på højt plan den 16.-17. februar 2004 om Europas bestræbelser på at opnå topkvalitet i grundforskningen, som bl.a. anerkendte, at der er en klar udfordring for Europa i at øge niveauet for kreativitet og kvalitet i grundforskning i forbindelse med den globale konkurrence, og opfordrede til et europæisk initiativ til fremme af kvaliteten af grundforskning; NOTERER SIG, at symposiet mente, at et sådant initiativ ville kræve specifik finansiering under syvende rammeprogram og kunne omfatte en ny mekanisme, som bør nyde de videnskabelige samfunds fulde tillid og engagement og være karakteriseret ved et minimum af bureaukrati.
3. ANERKENDER, at hovedmålet med grundforskning af høj kvalitet er at udvikle og forstærke viden og derigennem bidrage til udvikling af videnskab og fremme af en bæredygtig økonomisk udvikling, konkurrenceevne og beskæftigelse i den videnbaserede økonomi; ANERKENDER også den positive indvirkning, grundforskning af høj kvalitet vil have på samfundet som helhed; BEKRÆFTER derfor betydningen af at øge støtten, også under inddragelse af den private sektor, til grundforskning inden for det europæiske rum for forskning og innovation.
  4. UDTRYKKER TILFREDSHED MED, at Kommissionen i sin meddelelse "Europa og grundforskningen", behandler indvirkningen af grundforskning på konkurrenceevne, vækst og livskvalitet i Europa og fremsætter forslag til undersøgelse af, hvordan Europas resultater inden for grundforskning kan styrkes.
  5. ERKENDER behovet for:
    - fortsat at arbejde på at forbedre klimaet for udvikling af videnskabelige karrierer og forskerkarrierer i Europa og den centrale rolle, grundforskningen spiller for uddannelse af forskere
    - at stimulere forskningsekspertise af verdensklassekvalitet i Europa inden for en lang række sektorer og discipliner, herunder det samfundsvidenskabelige og humanistiske område, ved at fremme større konkurrence inden for videnskabeligt motiveret forskning på europæisk plan udvalgt på grundlag af kvalitet
    - at forbedre udnyttelsen af resultaterne af grundforskning ved at støtte overførsel af viden mellem forskere, ekspertisecentre og virksomheder, med særlige henvisning til universiteternes rolle, samt inden for samfundet som helhed
    - på frivillig basis at koordinere ressourcer, strategier og instrumenter og fremme samarbejdet med de bedste kræfter i verden for at styrke grundforskning på europæisk plan og tilføre yderligere værdi til eksisterende nationale strategier, hvor det er muligt.
  6. ANERKENDER derfor behovet for i forbindelse med forberedelsen af det næste rammeprogram for forskning og under hensyntagen til en analyse af eksisterende nationale strategiers respektive fortjenester og et eventuelt europæisk initiativ at undersøge, om specifik finansiering under dette program vil være berettiget for at støtte grundforskning af højeste kvalitet. Samtidig bør der opretholdes en passende balance med andre prioriteter, strategier og aktiviteter inden for forskning, teknologisk udvikling og innovation.

7. NOTERER SIG, at Kommissionen inden maj 2004 vil fremsætte et initiativ om operative mekanismer, som bør tilføre merværdi til eksisterende nationale strategier og tilvejebringe en europæisk dimension med det formål at styrke kreativitet og kvalitet i grundforskning i Europa ved at fremme yderligere konkurrence på det højeste niveau i Europa blandt de enkelte forskerhold, samtidig med at samarbejdet mellem nationale programmer øges."

## **RUMPOLITIK**

Rådet drøftede dels den europæiske rumpolitik på grundlag af Kommissionens hvidbog fra november 2003, der skitserer et detaljeret sæt rumpolitiske foranstaltninger samt foreslår en køreplan for et europæisk rumprogram, dels Kommissionens meddelelse om GMES (global miljø- og sikkerhedsovervågning).

I betragtning af, at det er nødvendigt med en koordineret strategi for Fællesskabet, Den Europæiske Rumorganisation (ESA) og medlemsstaterne i 2004, som skitseret i Kommissionens hvidbog, behandlede ministrene følgende spørgsmål:

1. hovedstrategien og prioriteterne i hvidbogen og de forskellige aktørers og især Fællesskabets og ESA's respektive roller og ansvarsområder i forbindelse med rammeaftalen mellem EF og ESA
2. tidsplanen for og tilgangen til en yderligere udvikling af rumpolitikkerne *på kort sigt*, der kan drøftes og iværksættes sammen med ESA, eventuelt via et uformelt "rumråd"
3. de aspekter eller aktionslinjer i hvidbogen, som Kommissionen kan begynde at arbejde med i 2004
4. Kommissionens tilgang til igangværende og fremtidige rumprojekter under quick start-initiativet som f.eks. GMES (global miljø- og sikkerhedsovervågning).

Ministrene besluttede at fortsætte deres overvejelser vedrørende de spørgsmål, der rejses i Kommissionens meddelelser, med bistand fra gruppen på højt plan, der er nedsat under rammeaftalen mellem EF og ESA, med henblik på at holde et uformelt fælles møde i EU-ESA-Rådet inden udgangen af 2004.

## **PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT**

### **DET INDRE MARKED**

#### **Vaske- og rengøringsmidler - Offentlig forhandling**

Rådet godkendte Europa-Parlamentets andenbehandlingsændringer til kompromispakken vedrørende forslaget til en forordning om vaske- og rengøringsmidler med henblik på at vedtage denne retsakt i form af en ændret fælles holdning (10595/03 og 16147/03).

Formålet med forordningen er at modernisere de nuværende EU-bestemmelser om vaske- og rengøringsmidler for at beskytte miljøet yderligere, især ved at forbedre kravene til overfladeaktive stoffers bionedbrydelighed.

### **EKSTERNE FORBINDELSER**

#### **Vestbredden og Gazastriben - Finansielt og fagligt samarbejde - Offentlig forhandling**

Rådet vedtog Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1734/94 om finansielt og fagligt samarbejde med Vestbredden og Gazastriben som ændret af Parlamentet under førstebehandlingen (PE-CONS 3619/04).

Ændringerne af forordning nr. 1734/94 tager højde for udviklingen, navnlig for så vidt angår gennemførelsen af køreplanen for fred i Mellemøsten, med det formål at forhindre en yderligere forringelse af den palæstinensiske økonomi.

### **HANDELSPOLITIK**

#### **Tekstilkontingenter - EU's udvidelse**

Rådet vedtog en forordning om tilpasning af de kvantitative lofter i forordning nr. 3030/93 for importen af tekstilvarer og beklædningsgenstande, for at tage hensyn til EU's udvidelse med ti nye medlemsstater pr. 1. maj (6046/1/04).

Med tilpasningen af kontingenterne tages der hensyn til de nye medlemsstaters gennemsnitlige import i de sidste tre år.

### **FISKERI**

#### **Fællesskabets tiltrædelse af en konvention - Anmodning om samstemmende udtalelse**

Rådet besluttede at anmode om samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet vedrørende Fællesskabets tiltrædelse af konventionen om bevarelse og forvaltning af stærkt vandrende fiskebestande i det vestlige og centrale Stillehav (6132/1/04). Europa-Parlamentets samstemmende udtalelse, jf. traktatens artikel 300, stk. 2 og 3, er nødvendig for den senere vedtagelse af Rådets afgørelse om Fællesskabets tiltrædelse af konventionen.

**TRANSPORT****Luftfart - Oplysninger vedrørende flypassagerer (PNR-oplysninger (Passenger Name Record))**

Rådet godkendte forelæggelsen af et arbejdsdokument (7236/04) for ICAO's Afdeling til Lettelse af Luftfarten på vegne af Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater. Arbejdsdokumentet skal ses som et element i en bredere kontekst i forbindelse med spørgsmålet om myndighedernes adgang til PNR-oplysninger, og det omhandler følgende aspekter:

- hvilke oplysninger der må bruges med henblik på luftfartssikkerhed og grænsekontrol
- hvilken praksis der må benyttes til indsamling, behandling, lagring og overførsel af sådanne oplysninger
- hvilke tekniske konsekvenser det får for de systemer, der benyttes til registrering, behandling, lagring og overførsel af sådanne data.

**SUNDHED****Lægemidler - Revision af fællesskabslovgivningen\* - Offentlig forhandling**

Rådet vedtog en pakke af fællesskabslovgivning om lægemidler, som ajourfører de gældende regler for at tage hensyn til teknisk og videnskabelig innovation, samtidig med at der opretholdes et højt sundhedsbeskyttelsesniveau, og det fortsat sikres, at EU's indre marked for lægemidler fungerer korrekt (16151/03 og 16157/03).

Rådet vedtog følgende tekster som ændret af Europa-Parlamentet under andenbehandlingen:

- en forordning om godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om Det Europæiske Lægemeddelagentur (der træder i stedet for forordning nr. 2309/93<sup>1</sup>)<sup>2</sup>
- et direktiv om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler (der ændrer direktiv 2001/83/EF<sup>3</sup>)<sup>2</sup>
- et direktiv om oprettelse af en fællesskabskodeks for veterinærlægemidler (der ændrer direktiv 2001/82/EF<sup>4</sup>)<sup>2</sup>
- et direktiv om traditionelle plantelægemidler (der ændrer direktiv 2001/83/EF).

---

<sup>1</sup> EFT L 214 af 24.8.1993.

<sup>2</sup> Vedtaget med kvalificeret flertal, idet den belgiske delegation stemte imod.

<sup>3</sup> EFT L 311 af 28.11.2001, s. 67.

<sup>4</sup> EFT L 311 af 28.11.2001, s. 1.

Den nye lovgivning skal navnlig

- tage hensyn til innovation, f.eks. udviklingen af nye stoffer og behandlinger
- øge den europæiske lægemiddelindustri og især de små og mellemstore virksomheders konkurrenceevne i forbindelse med globaliseringen
- sikre, at det indre marked fungerer korrekt, især med henblik på EU's udvidelse den 1. maj
- forenkle godkendelsesprocedurerne og øge åbenheden,

samtidig med at der sikres et højt sundhedsbeskyttelsesniveau takket være lægemidlernes kvalitet, sikkerhed og virkning.

### **INSTITUTIONELLE ANLIGGENDER**

#### **Europa-Kommissionen - Udnævnelse af Stavros Dimas som efterfølger for Anna Diamantopoulou**

Rådet vedtog en afgørelse om udnævnelse af Stavros Dimas som kommissær indtil den 31. oktober som efterfølger for Anna Diamantopoulou, der trådte tilbage den 10. marts (7235/04).

Den græske regering havde indstillet Stavros Dimas til posten som kommissær, efter at Anna Diamantopoulou var blevet valgt til det græske parlament.

### **UDNÆVNELSE**

#### **Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked**

På baggrund af forslaget fra Administrationsrådet og bemærkningerne fra præsidenten for Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) vedtog Rådet afgørelsen om genudnævnelse af Alexander von Mühlendahl som vicepræsident for kontoret (6807/1/04).